

Explication des symboles

AVERTISSEMENT



Situation de danger probable, pouvant mener à des blessures physiques graves ou à un danger de mort en cas de non-respect des consignes de sécurité.

ATTENTION



Situation de danger probable, pouvant mener à des blessures physiques légères à modérées en cas de non-respect des consignes de sécurité.

ATTENTION

Situation de danger probable pouvant provoquer un dommage matériel en cas de non-respect des consignes de sécurité.

! Consignes, informations ou conseils importants que vous devez impérativement prendre en considération.

- Enumération
- Etape

! Avant de débuter le contrôle, lire attentivement toutes les consignes de sécurité.

Consignes de sécurité générales

Le contrôle de l'appareil ne doit être réalisé que par un technicien qualifié ayant des connaissances spécifiques dans ces systèmes.

Observer les consignes de sécurité de l'entreprise concernant ce cas ainsi que les directives nationales.

Portez l'équipement de protection nécessaire comme des chaussures de sécurité, des lunettes de protection, etc.

Installer un appareil réparé dans le véhicule uniquement après avoir réalisé les contrôles suivants.

Ne jamais installer un appareil endommagé ou présentant un défaut d'étanchéité dans le véhicule. Cela pourrait avoir pour conséquence un accident.

Dispositifs/outillage nécessaires

- Banc d'essai 435 197 000 0 ou équipement de test adéquat
- Flexibles d'épreuve
- Raccords de test adaptés
- Dispositif de maintien pour fixer l'appareil (pour appareil avec filetage externe ou interne)
- Lessive et pinceau
- Lampe de test avec batterie 1,5 V - maximum 24 V (pour appareil avec commutateur)
- Bouchons borgnes (si nécessaire)
- Obturateurs en caoutchouc (pour appareils à coin)

Documents requis supplémentaires

- Banc d'essai 435 197 000 0 - Consignes d'utilisation
- Consignes générales de réparation et de contrôle 815 020 109 3
- Plans

! Les documents sont disponibles sur le site Internet WABCO www.wabco-auto.com en saisissant la référence produit ou document dans INFORM.

Instructions pour le contrôle

! Se conformer impérativement, durant le contrôle de l'appareil, au contenu de ces instructions de contrôle.





Ne commencer le contrôle qu'après avoir lu et compris toutes les informations nécessaires.

Ne contrôler l'appareil que sur un banc d'essai étalonné.

En cas de doute, utiliser les valeurs de contrôle préconisées par le constructeur.

Effectuer les étapes suivantes dans l'ordre indiqué.



Contrôle

1	<p>– Déposer l'appareil sur le banc d'essai.</p> <p>ATTENTION Risque de blessure par chute de l'appareil.  S'assurer que l'appareil ne peut pas rouler ni tomber. Il pourrait dans le cas contraire écraser vos pieds.</p>
Expertise externe	
2	– Vérifier que l'appareil ne présente pas de dommages extérieurs visibles.
3	– Examiner visuellement tous les orifices de l'appareil pour s'assurer que les canalisations sont libres.
Préparations	
4	– S'il existe : Dévisser le raccord VOSS
5	– Fermer les raccords supplémentaires, à l'exception de la prise de test, avec des bouchons.
6	<p>– Fixer l'appareil à un dispositif de maintien approprié.</p> <p>– Serrer le dispositif de maintien dans l'étau.</p> <p>ATTENTION Endommagement de l'appareil par l'étau. Ne jamais maintenir l'appareil directement dans l'étau, cela pourrait l'endommager.</p>
7	<p>– Raccorder l'appareil au banc d'essai ou à un équipement de test adéquat.</p> <p>ATTENTION Risque de blessure par un détachement du tuyau et éventuellement un fort bruit d'éclatement.  Vérifier que les connecteurs soient enfichés de façon sécurisée au niveau du banc d'essai / de l'équipement de test et de l'appareil.</p> <p> Consulter les schémas d'offre pour la pression d'alimentation.</p> <p> Banc d'essai 435 197 000 0 : S'assurer que les robinets d'arrêts se trouvent dans la position de base adéquate (voir tableau).</p>


Position de base des robinets d'arrêt sur le banc d'essai 435 197 000 0

Robinet d'arrêts	A	B	C	F	L	V	2	3	4	6	7	11	12	21	22
ouvert	x											x			
fermé		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x



Test d'étanchéité

- 8 – Alimenter l'appareil avec la pression de test (8 bar).
-  Ne pas alimenter l'appareil brutalement.
 • Recommandation : Procéder à l'alimentation via un obturateur ayant un diamètre de 1 mm.
 La pression d'alimentation ne doit pas être supérieure à la pression qui est indiquée dans les schémas d'offre.
- 9 – Savonner l'appareil du côté de l'application de la pression du collier de serrage.
-  Il ne doit se former absolument aucune bulle.

Contrôle du fonctionnement

- 10 – Purger et alimenter l'appareil à plusieurs reprises avec la pression de test (8 bar) .
-  Ne pas alimenter l'appareil brutalement.
 • Recommandation : Procéder à l'alimentation via un obturateur ayant un diamètre de 1 mm.
 La tige de piston doit se déplacer rapidement en avant et en arrière (appareils avec ressort de rappel).

Achèvement de l'essai

- 11 – Purger l'appareil à 0 bar.
- ATTENTION** **Risque de blessure par un détachement du tuyau et éventuellement un fort bruit d'éclatement.**
 Ne retirer les raccords de tuyau que si l'appareil a été au préalable purgé à 0 bar.
- 12 – Assurer la position des parties de l'appareil selon les schémas d'offre.
-  Contrôler la position correcte de la gaine.
- 13 – Nettoyage.
- 14 – S'il existe : Revisser les raccords VOSS. Respecter le couple.

Contrôles spéciaux.

! Certains appareils doivent, outre les contrôles mentionnés précédemment, être encore soumis à des contrôles spéciaux.

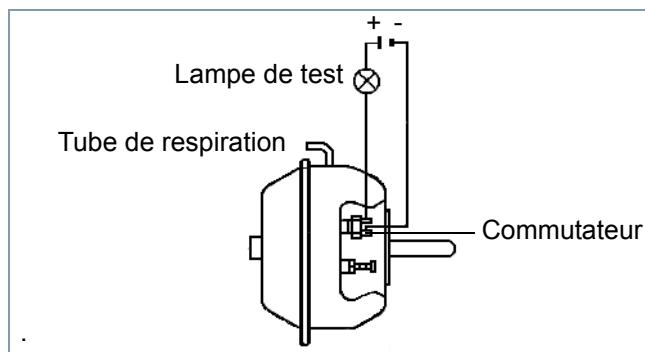


Fig. 1 Vase à simple diaphragme

Contrôle des cylindres de freins à disque.

ATTENTION Endommagement de l'appareil par défaut d'étanchéité.

Veillez que la bague d'étanchéité et la bague de direction reposent directement sur le cylindre.

- Si les bagues (si elles existent) ont été déplacées vers l'avant lors du contrôle (écartée du cylindre), ramener les deux bagues dans la position d'origine de sorte qu'elles reposent directement sur le vérin.

Contrôle du commutateur pour les appareils avec affichage de course.

- Sur les appareils avec affichage de course, contrôler le commutateur (cf. ill. 1) pour la fonction mécanique et électrique.
- Contrôler l'allumage de la lampe de test selon les plans.

Contrôle des appareils pouvant passer des gués

Les appareils pouvant passer les gués peuvent aussi fonctionner dans l'eau. L'étanchéité doit être contrôlée de la manière suivante :

- Sur les appareils à coin : raccorder un tube avec obturateur en caoutchouc.

Procéder à un contrôle sous l'eau :

- Fixer la prise de test sur le tube de respiration (voir ill. 1) dans le couvercle du cylindre.
- Alimenter l'appareil avec 0,4 bar par le biais du tube de respiration.

! La gaine doit rester étanche.

! Il ne doit se former aucune bulle à l'échappement de l'obturateur en caoutchouc et au raccord du tube.